

D Funksender / Funkempfänger

EU-Konformitätserklärung

Die Firma

SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH
Hans-Böckler-Straße 21-27
D-73230 Kirchheim/Teck

erklärt, daß das nachfolgend bezeichnete Produkt bei bestimmungsge-
mäßiger Verwendung den grundlegenden Anforderungen gemäß Artikel
3 der R&TTE-Richtlinie 1999/5/EG entspricht und daß die folgenden
Normen angewandt wurden:

Produkt: SOMlink

Angewandte Richtlinien und Normen sind:

- EN 60950-1
- EN 300 220-1
- EN 300 220 -2
- EN 301 489-1
- EN 301 489-3
- EN 300 328 V1.8.1

Kirchheim/Teck, 27.07.2015
Jochen Lude
Dokumentenverantwortlicher



E Emisor manual / Receptor por radio

Declaración de conformidad de la UE

La empresa

SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH
Hans-Böckler-Straße 21-27
D-73230 Kirchheim/Teck

declara que el producto que se menciona a continuación cumple con las
disposiciones pertinentes de acuerdo a lo expuesto en el artículo 3 de
la normativa R&TTE 1999/5/CE, siempre y cuando el uso sea conforme
a lo previsto, habiendo sido sometido a la aplicación de las siguientes
normas:

Producto SOMlink

Las directrices y normativas aplicadas son:

- EN 60950-1
- EN 300 220-1
- EN 300 220 -2
- EN 301 489-1
- EN 301 489-3
- EN 300 328 V1.8.1

Kirchheim/Teck a 27-07-2015
Jochen Lude
Responsable de documentación



DK Radiosender / Radiomodtager

EU-overensstemmelseserklæring

Firmaet

SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH
Hans-Böckler-Straße 21-27
D-73230 Kirchheim/Teck

erklærer hermed, at det neden for anførte produkt ved forskriftsmæssig
anvendelse opfylder de grundlæggende krav i henhold til artikel 3 i
R&TTE-direktiv 1999/5/EF og at følgende normer er anvendt:

Produkt: SOMlink

Anvendte direktiver og normer:

- EN 60950-1
- EN 300 220-1
- EN 300 220 -2
- EN 301 489-1
- EN 301 489-3
- EN 300 328 V1.8.1

Kirchheim/Teck, 27.07.2015
Jochen Lude
Dokumenter i Charge



PL Odbiornik sygnałów radiowych / Odbiornik sygnałów radiowych

Oświadczenie zgodności zgodnie z wymogami Unii Europejskiej

Firma

SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH
Hans-Böckler-Straße 21-27
D-73230 Kirchheim/Teck

oświadcza, że wymieniony poniżej produkt przy stosowaniu zgodnym z
przeznaczeniem odpowiada podstawowym wymogom art. 3 dyrektywy
1999/5/WE w sprawie urządzeń radiowych i końcowych urządzeń teleko-
munikacyjnych i że zastosowano następujące normy:

Produkt: SOMlink

Zastosowane dyrektywy i normy:

- EN 60950-1
- EN 300 220-1
- EN 300 220 -2
- EN 301 489-1
- EN 301 489-3
- EN 300 328 V1.8.1

Kirchheim/Teck, 27.07.2015
Jochen Lude
dokumentację



GB Remote control / Radio receiver

EU Conformity Declaration

Messrs

SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH
Hans-Böckler-Straße 21-27
D-73230 Kirchheim/Teck

declares herewith that the product designated below complies with
the relevant fundamental requirements as per Article 3 of the R&TTE
Directive 1999/5/EG, insofar as the product is used correctly, and that the
following standards apply:

Produkt: SOMlink

The relevant guidelines and standards are:

- EN 60950-1
- EN 300 220-1
- EN 300 220 -2
- EN 301 489-1
- EN 301 489-3
- EN 300 328 V1.8.1

Kirchheim/Teck, 27.07.2015
Jochen Lude
Responsible for documents



NL Handzender / Radio-ontvanger

EG-conformiteitsverklaring

De firma

SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH
Hans-Böckler-Straße 21-27
D-73230 Kirchheim/Teck

verklaart dat het hieronder beschreven product bij correcte toepassing
voldoet aan de fundamentele voorwaarden genoemd in artikel 3 van de
R&TTE-richtlijn 1999/5/EG en dat de volgende normen zijn toegepast:

Product SOMlink

Toegepaste richtlijnen en normen zijn:

- EN 60950-1
- EN 300 220-1
- EN 300 220 -2
- EN 301 489-1
- EN 301 489-3
- EN 300 328 V1.8.1

Kirchheim/Teck, 27.07.2015
Jochen Lude
Documentverantwoordelijke



FIN Kauko-ohjain / Vastaanotin

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Yritys

SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH
Hans-Böckler-Straße 21-27
D-73230 Kirchheim/Teck

vakuuttaa, että jäljempänä kuvattu tuote täyttää ohjeiden mukaisesti
käytettynä radio- ja telepääteläitedirektiivin 1999/5/EY 3 artiklan mukaiset
perusvaatimukset ja että seuraavia standardeja on noudatettu:

Tuote: SOMlink

Seuraavia direktiivejä ja standardeja on noudatettu:

- EN 60950-1
- EN 300 220-1
- EN 300 220 -2
- EN 301 489-1
- EN 301 489-3
- EN 300 328 V1.8.1

Kirchheim/Teck, 27.07.2015
Jochen Lude
Teknisistä asiakirjoista vastuullinen henkilö



RU Передатчик / Приемник

Декларация соответствия ЕС

Фирма

SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH
Hans-Böckler-Straße 21-27
73230 Kirchheim/Teck
Deutschland/Германия

заявляет, что нижепоименованное изделие при его использовании
по назначению соответствует основополагающим требованиям
согласно Статье 3 Директивы о радио- и телекоммуникационном
окоенном оборудовании 1999/5/ЕС, и что были применены
следующие стандарты:

Изделие: SOMlink

Примененные директивы и стандарты:

- EN 60950-1
- EN 300 220-1
- EN 300 220 -2
- EN 301 489-1
- EN 301 489-3
- EN 300 328 V1.8.1

Kirchheim/Teck, 27.07.2015
Йохен Луде
Директор-распорядитель



F Emetteur portable / Récepteur radio

Déclaration de conformité CE

La société

SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH
Hans-Böckler-Straße 21-27
D-73230 Kirchheim/Teck

déclare que le produit ci-après, lorsqu'il est utilisé en conformité, satisfait
aux exigences fondamentales de l'article 3 de la directive R&TTE 1999/5/
CE, et que les normes suivantes ont été appliquées :

Produit: SOMlink

Directives et normes appliquées :

- EN 60950-1
- EN 300 220-1
- EN 300 220 -2
- EN 301 489-1
- EN 301 489-3
- EN 300 328 V1.8.1

Kirchheim/Teck, le 27.07.2015
Jochen Lude
Responsable de la documentation



B Handzender / Radiografische ontvanger

EU-conformiteitsverklaring

De firma

SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH
Hans-Böckler-Straße 21-27
D-73230 Kirchheim/Teck

verklaart dat het hierna beschreven product bij reglementair gebruik
voldoet aan de basiseisen conform artikel 3 van de R&TTE-richtlijn
1999/5/EG en dat de volgende normen werden toegepast:

Product: SOMlink

De toegepaste richtlijnen en normen zijn:

- EN 60950-1
- EN 300 220-1
- EN 300 220 -2
- EN 301 489-1
- EN 301 489-3
- EN 300 328 V1.8.1

Kirchheim/Teck, 27.07.2015
Jochen Lude
Documentverantwoordelijke



S Handsändare / Radiomottagare

EU-försäkran om överensstämmelse

Företaget

SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH
Hans-Böckler-Straße 21-27
D-73230 Kirchheim/Teck

förklarar att nedan uppförda produkt vid avsedd användning motsvarar
de grundläggande kraven enligt artikel 3 i R&TTE-direktivet 1999/5/EG.
Följande normer har tillämpats:

Produkt: SOMlink

Tillämpade direktiv och normer:

- EN 60950-1
- EN 300 220-1
- EN 300 220 -2
- EN 301 489-1
- EN 301 489-3
- EN 300 328 V1.8.1

Kirchheim/Teck, 27.07.2015
Jochen Lude
Dokumentansvarig



TR Telsiz verici / Telsiz alıcı

AB uygunluk beyanı

SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH
Hans-Böckler-Straße 21-27
D-73230 Kirchheim/Teck

firması işbu beyanla, aşağıda belirtilen ürünün usulüne uygun şekilde
kullanılması durumunda, 1999/5/EG sayılı R&TTE Yönetmeliğinin 3.
maddesine göre temel istemlere uygun olduğunu ve aşağıdaki normların
uygulandığını beyan eder:

Ürün: SOMlink

Uygulanan yönetmelikler ve normlar:

- EN 60950-1
- EN 300 220-1
- EN 300 220 -2
- EN 301 489-1
- EN 301 489-3
- EN 300 328 V1.8.1

Kirchheim/Teck, 27.07.2015
Jochen Lude
Belge sorumlusu



I Trasmittitore manuale / Radioricevitore

Dichiarazione di conformità alle direttive UE

SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH
Hans-Böckler-Straße 21-27
D-73230 Kirchheim/Teck

dichiara che il prodotto di seguito descritto, nella destinazione d'uso
prevista, è conforme ai requisiti fondamentali di cui all'articolo 3 della
Direttiva sulle apparecchiature radio e sulle apparecchiature terminali di
telecomunicazione 1999/5/CEE, e che sono state applicate le seguenti
norme:

Prodotto: SOMlink

Direttive e norme applicate sono:

- EN 60950-1
- EN 300 220-1
- EN 300 220 -2
- EN 301 489-1
- EN 301 489-3
- EN 300 328 V1.8.1

Kirchheim/Teck, 27.07.2015
Jochen Lude
Responsabile della documentazione



P Emissor manual / Rádio-receptor

Declaração CE de Conformidade

A empresa

SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH
Hans-Böckler-Straße 21-27
D-73230 Kirchheim/Teck

Declara que o produto a seguir designado, quando utilizado de forma
adequada, corresponde aos requisitos básicos conforme o art.º 3 da
Directiva relativa a equipamento terminal de radiocomunicações e tele-
comunicações (ETRT) 1999/5/CE e que foram aplicadas as seguintes
normas:

Produto: SOMlink

As directivas e normas aplicadas são:

- EN 60950-1
- EN 300 220-1
- EN 300 220 -2
- EN 301 489-1
- EN 301 489-3
- EN 300 328 V1.8.1

Kirchheim/Teck, 27.07.2015
Jochen Lude
Responsável pelos documentos



N Håndsender / Radiomottaker

EU-konformitetserklæring

Firmaet

SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH
Hans-Böckler-Straße 21-27
D-73230 Kirchheim/Teck

erklærer at produktet som er oppført nedenfor oppfyller de grunnleg-
gende kravene som stilles i artikkel 3 i R&TTE-direktiv 1999/5/EC ved
tilsiktet anvendelse og at følgende standarder er anvendt:

Produkt: SOMlink

Anvendte direktiver og standarder er:

- EN 60950-1
- EN 300 220-1
- EN 300 220 -2
- EN 301 489-1
- EN 301 489-3
- EN 300 328 V1.8.1

Kirchheim/Teck, 27.07.2015
Jochen Lude
Dokumentansvarlig

